



Viele Hände, schnelles Ende: Neben Bürgermeister Frank Wachholz (re.), Wehrleiter Daniel Berndt (2.v.re.) und Bauamtsleiterin Helen Mc Tiernan griffen auch Vertreter der Planungsbüros zum Spaten.

Baubeginn für neues Feuerwehrhaus

■ Die Grube für den Neubau prägt derzeit das Ortsbild des Elstraer Stadtteils Prietitz. Dabei sollte er ursprünglich woanders entstehen.

Prietitz. In der Ortsmitte von Prietitz erstreckt sich seit einiger Zeit eine ausgedehnte Baugrube, über der sich ein hoher Kran erhebt. Große Stapel von Porenbeton-Steinen zeigen an, dass es hier nicht nur in die Tiefe, sondern auch in die Höhe gehen soll. Der Elstraer Bürgermeister Frank Wachholz freut sich, an dieser markanten Stelle endlich mal wieder ein Neubauprojekt realisieren zu können – nämlich den Bau des neuen Gerätehauses für die Ortswehr des Stadtteils Prietitz. Am vergangenen Freitag wurde dafür der

offizielle Baubeginn vollzogen. Dabei sollte ursprünglich gar kein eigenständiger Neubau entstehen, wie der Bürgermeister erklärte: „Es sollte das bisherige Feuerwehrgebäude erweitert und umgebaut werden. Doch all das darin unterzubringen, was heutzutage Vorschrift ist, wäre uns nicht gelungen. Oder es hätte uns doppelt so viel gekostet. So haben wir uns gemeinsam mit dem Planer und der Wehrleitung, von der dieser Vorschlag gekommen war, für diesen neuen Standort entschieden.“

Der gar nicht so neu ist – denn einer der zahlreichen Vorgängerbauten des Prietitzer Feuerwehrhauses befand sich just an jener Stelle unterhalb von Kirche und Park. Insgesamt gab es

in der Geschichte der Prietitzer Wehr hinsichtlich der Standortfrage wenig Kontinuität, wie der Bürgermeister feststellte. Nun also steht ein weiterer Ortswechsel bevor – der aber auf absehbare Zeit der letzte sein sollte. Denn die Investition ist immens: „Am Anfang habe ich die Hände über dem Kopf zusammen geschlagen, denn es sollte drei Meter in die Tiefe gehen wie bei einem zehn Meter hohen Hochhaus“, erinnert sich Frank Wachholz. Am Ende fand man gemeinsam mit dem Statiker eine andere Lösung – eine so genannte Brunnengründung, bei der man nicht ganz so tief gehen muss, aber doch tiefer als bei einer „normalen“ Gründung.

weiter im Innenteil

Aktuell im Innenteil

Region
Oberlausitzer Tabak: Die Wiedergeburt einer Tradition

Kamenz
Fördermittel für das BSZ dienen dem Ausbau der Werkstätten

Königsbrück
Heide-Biber lernt, mit dem Wolf zu leben – Bestände erholt

Schöner parken auf der Beethovenstraße

Bischofswerda. Bischofswerda löst sein Parkplatzproblem: Nach der Herrmannstraße ist jetzt auch die Stellfläche an der Beethovenstraße erneuert worden. Laut Angaben der Stadtverwaltung stehen hier 31 gepflasterten Parkflächen kostenfrei zur Verfügung. Die vier Hochleistungsladesäulen mit acht Ladepunkten für Elektrofahrzeuge, inklusive Staubsauger- und Reifenfüll-Station, mussten vom Betreiber Mer Germany noch angeschlossen und zu diesem Zweck eine neue Leitung gelegt werden. Der erste Spatenstich für die Sanierungsmaßnahme hatte Mitte März stattgefunden. Oberbürgermeister Holm Große betonte damals, dass die Partnerschaft eine Entlastung für die Stadt bedeutet und gleichzeitig moderne Infrastruktur schafft.



Laut Angaben der Stadtverwaltung stehen an der Beethovenstraße 31 gepflasterten Parkflächen kostenfrei zur Verfügung.

Freizeit

Buchsommer in der Lessing-Bibo

Kamenz. In der Kamener Stadtbibliothek hat der diesjährige Buchsommer begonnen. Für die Ferien-Lese-Aktion unter dem Motto „Heiße Tage – Coole Bücher“ wurden hundert topaktuelle Jugendbücher angeschafft. Schüler zwischen 11 und 16 Jahren können in den nächsten Wochen in spannenden, fantasievolle, verrückte und abenteuerliche Bücherwelten abtauchen. Wer drei Titel in seinem Logbuch bewertet, erhält zur Abschlussveranstaltung eine Urkunde – und vielleicht einen Bonus im Deutschunterricht.

Die Aktion richtet sich an Schüler, die während der Ferien gleich um die Ecke Gewohntes gegen Unbekanntes und die Ferne tauschen wollen. Hier ist für Viel- wie auch für Gelegenheitslesende die Chance, jenseits der Schul-Lektürespannenden Geschichten zu entdecken. Der Umfang, die Spra-

che, die Komplexität spielen keine Rolle. Mitmachen ist das Ziel, und das ist einfach: Informationen sind sowohl unter <https://bibliotheksverband-sachsen.de/buchsommer-sachsen> als auch in der Stadtbibliothek G. E. Lessing zu bekommen. Der Buchsommer endet mit einer Autorenlesung am Mittwoch, dem 20. August 2025.

Lesen ist eine Grundvoraussetzung für die persönliche Entwicklung jedes Menschen, die von Bibliotheken mit ihrer alltäglichen Arbeit engagiert unterstützt wird.

Die Kamener Einrichtung gehört seit 2012 zum Buchsommer-Netzwerk des Freistaates, dem insgesamt 120 Bibliotheken angehören. Das Projekt wird vom Sächsischen Staatsministerium für Wissenschaft, Kultur und Tourismus gefördert und durch den Sächsischen Bibliotheksverband e.V. koordiniert.

Sicherheit

Feuerwehr wieder einsatzbereit

Lichtenberg. Die Freiwillige Feuerwehr Lichtenberg ist etwas mehr als ein halbes Jahr nach dem Anschlag vom 13. November 2024 wieder einsatzbereit.

Das teilt Bürgermeister Thomas Wuttke im Gemeinde-Amtsblatt „Eichberg-Kurier“ mit. Ende Mai konnte demnach das von der benachbarten Feuerwehr Leppersdorf (Gemeinde Wachau) zur Verfügung gestellte Leihfahrzeug zurückgegeben werden. Zuvor reinigten es die Lichtenberger Kameraden gründlich und führten einige kleinere Reparaturen durch. Laut dem Bürgermeister ist der Stand von Anfang November 2024 „zu 95 Prozent“ wieder erreicht. Das zurückliegende halbe Jahr sei von „Nerven aufreibenden Terminen, E-Mails und Telefonaten mit Gutachtern, Versicherungen und ausführenden Firmen“ geprägt gewesen, und dieser Prozess sei noch nicht vollständig abgeschlossen. Einige Streitigkeiten mit Gutachtern und Versiche-

rungen stünden weiterhin im Raum. Thomas Wuttke dankt sich besonders bei Wehrleiter Thomas Reichelt, der „beinahe täglich dafür sorgte, dass unsere Feuerwehr in bestmöglichem Zustand bleibt – inklusive der Organisation einer optimalen Ausbildung.“ Der Wehrleiter selbst schreibt an gleicher Stelle, dass „der Einbruch vom 13. November 2024 noch immer nachwirkt.“ Beide Fahrzeuge seien wieder „weitgehend einsatzbereit“, weitere Reparaturen müssten jedoch noch folgen.

Am genannten Tag waren unbekannte Täter in das Lichtenberger Gerätehaus eingedrungen. Dort entwendeten sie Gerätschaften im Wert von 17.000 Euro und entleerten mehrere Feuerlöscher, wie es im aktuellen Polizeibericht hieß. Das ausgetretene korrosive Pulver verursachte schwere Schäden an der empfindlichen Technik. Eines der beiden Fahrzeuge, ein HLF 10 war erst im Oktober 2024 in Dienst gestellt worden.



Unbekannte Täter richteten vor einem halben Jahr immensen Schaden bei der Feuerwehr Lichtenberg an.

Foto: Archiv

Zugausfälle wegen Bauarbeiten

Haselbachtal. Vom 23. Juni bis 16. August kommt es auf der S-Bahn-Linie S8 zwischen Dresden und Kamenz zu Einschränkungen. Grund sind Bauarbeiten für einen neuen Bahnsteig in Bischoheim-Gersdorf sowie Gleisanlagen. In der ersten Phase (23. Juni bis 8. August) fahren zwischen Pulsnitz und Kamenz Ersatzbusse, während die S8 im Stundentakt nur bis Pulsnitz verkehrt. Zusätzliche Busse decken den Hauptverkehrszeit-Bedarf zwischen Radeberg und Kamenz ab.

Ab 8. August bis 16. August fährt die S8 wieder planmäßig, allerdings ohne Halt in Bischoheim-Gersdorf – hier übernehmen weiterhin Busse. Die Seelandbahn nach Senftenberg verkehrt nur am 9. und 10. August; Alternativen sind die RE-Linien über Ruhland.



Grund für die Einschränkungen sind Bauarbeiten für einen neuen Bahnsteig am Haltepunkt Bischoheim-Gersdorf.

Foto: Screenshot/LW

Sport



Birgit Pietrobelli vom Netzwerk sucht weitere Standorte für die Wanderausstellung.

Foto: Archiv

Ausstellung: „Jugend wirkt“

Landkreis Bautzen. Die Wanderausstellung „Jugend wirkt“ tourt 2025 durch den Landkreis Bautzen und zeigt das vielfältige Engagement junger Menschen in der Region. Mit Fotos, Audiobeiträgen und Texten porträtiert die Ausstellung Initiativen von Bauprojekten bis hin zu Menschenrechtsarbeit.

Bis Jahresende sucht das Projekt noch weitere Ausstellungsorte in öffentlichen Einrichtungen wie Rathäusern oder Bibliotheken. Die leicht aufbaubare Indoor-Ausstellung besteht aus vier informativen Säulen und

gibt Besuchern auch Tipps für eigenes Engagement.

Nach Stationen in Pulsnitz (27.6.-18.7.) und Hoyerswerda (September) möchte das Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit e.V. die Schau an weiteren Orten präsentieren. Interessierte können sich bei Sarah Pfeiffer vom Regionalteam Westlausitz melden.

Die Ausstellung ist Teil der Kampagne „Jugend- und Familienarbeit WIRKT“ und zeigt: Junge Menschen gestalten ihre Heimat aktiv mit – heute und in Zukunft.

Präsentiert vom OBERLAUSITZER KURIER

Schattentanz mit Moving Shadows



Hinter der Leinwand verschmelzen die Körper der Darsteller zu Landschaften, Tieren und Gebäuden, vor der Leinwand verzaubern die Schatten ihr Publikum.

Foto: Veranstalter

Löbau. Mit ihrem mehrfach preisgekrönten Schattentheater entführen die Mobilés mit ihren Moving Shadows am Freitag, 19. Dezember, um 20.00 Uhr, in der Messe- und Veranstaltungshalle Löbau die Zuschauer in eine Weihnachtswelt voller Wunder und Träume. Die Besucher können sich auf eine neue Weihnachtsshow freuen, die verzaubert, begeistert und rührt. In einer Vorschau heißt es dazu: „Sieben Artisten, eine Leinwand, dazu Licht und Musik, mehr braucht es nicht für eine traumhafte Reise. Mit filigranen Bildern umgarnen die Artisten, Tänzer und Pantomimen ihr Publikum. Die Moving Shadows kreieren mit erstaunlicher Präzision und verblüffen-

der Leichtigkeit einen poesievollen Bilderreigen aus fließenden Körpern, wirbeln temperamentvoll ins Licht und verschwinden wieder in der geheimnisvollen Tiefe des Raumes. Hinter der Leinwand verschmelzen ihre Körper zu Landschaften, Tieren und Gebäuden, vor der Leinwand verzaubern die Schatten ihr Publikum. Das virtuose Formenspiel entführt in eine wunderbare Welt und trifft mitten ins Herz.“ Dieses Schattentheater würde alles in den Schatten stellen.

Karten für die Veranstaltung gibt es im Vorverkauf beim „Oberlausitzer Kurier“, Karl-Marx-Straße 4, in 02625 Bautzen und im Ticketshop unter www.Alles-Lausitz.de.

Wohnungen & Immobilien

Vermietung

Wohnungen

Nachmieter

Mietgesuche

Wohnungen

Wohnhäuser

Immobilienangebote

Grundstücke

Suche Haus in der schönen Gemeinde **Neiße** **0 17 26 13 97 09**

Familie sucht Eigenheim in Kamenz, Pulsnitz o. Umgebung (bis 15km), Finanzierung gesichert. 03585/455903 www.wuestenrot-immobilien.de

Ihr Immobilienverkauf mit uns rentabel - sicher - zuverlässig - seit 1994 der Profi vor Ort **www.maklerbuero-haufe.de** **0 35 95 24 82 58**

Junges Paar mit gutem Einkommen su. dringend Wohnhaus od. Hof mit großem Grd.stück in der Oberlausitz. **03585/455903**, www.wuestenrot-immobilien.de

Von älterer Frau, kleines Eigentumsgrundstück in sehr ruhiger Lage, mit Wasser und Stromanschluss, Möglichkeiten zu kaufen gesucht, möglichst auch bei älterer Dame. **LN 178 106** an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Suche Nachmieter für 3-R-Whg., Parterre, BZ, Tuchmacherstr., 73m². Zuschr. **LN 179 749** an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Selbstzahler sucht ab September/Oktober eine 1-2 Raumwohnung in Bautzen, oder naher Umgebung. Vorrangig Ost- oder Südvorstadt. Kein Dachgeschoss. Nichtraucher, keine Haustiere. Max. 450 warm **01 76 44 47 61 40**

Familie sucht Eigenheim in Bischofswerda od. Umgebung (bis 15km), Finanzierung gesichert, 03585/455903 www.wuestenrot-immobilien.de

Haus oder Freizeitgrundstück von privat in liebevolle Hände gesucht. #TUV, sehr guter Zustand. **01 57 79 77 75 92**

Kultur

Kult-Comedy erobert Bautzen



Kapitalismuskritik mit dem Känguru: Bissig-lustiges Theater Foto: Roman Korzyna

Bautzen. Das Deutsch-Sorbische Volkstheater Bautzen bringt Marc-Uwe Klings Kultwerk „Die Känguru-Chroniken“ ab **28. Juni** als temporeiche Bühnenshow in den Theatergarten. Ein kommunistisches Känguru zieht bei einem Berliner Kleinkünstler ein – und der Alltag wird zur absurd-komischen Achterbahnfahrt. Regisseur Sönke Schnitzer und Schauspieler Katja Reimann verwandeln die beliebten Texte in ein mitreißendes Live-Erlebnis zwischen scharfzüngiger Satire und philosophischen Zischentönen. Die Inszenierung kombiniert Lesung mit theaterhafter Spielfreude und pointiertem Timing. Kapitalismuskritik trifft auf Pizza Hawaii, Spam-

Poesie kollidiert mit digitaler Überreizung – immer mit der Grundfrage: Wie bewahrt man Haltung in einer flimmernden Welt? Schnitzer und Reimann servieren Klings humorvolle Gesellschaftskritik als bühnenreifes Feuerwerk aus Sprachwitz und Situationskomik. Mal tiefsinnig, mal voller Slapstick, aber stets mit Liebe zum absurd-komischen Detail. Die Produktion beweist: Politisches Theater muss nicht belehrend sein, sondern kann mit Lachen zum Nachdenken anregen. Ein Muss für Fans des intelligenten Humors und alle, die nach schrägen Denkanstößen suchen. Die Premiere feiert das Stück am Samstag, **28. Juni**, 19.30 Uhr, im Theatergarten.

Kultur

Thespiis wird von Stiftung gefördert

Bautzen. Das Thespiis-Zentrum des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters wird von der Bundesstiftung Kultur aus ihrem Programm Lokal über vier Jahre mit insgesamt 240.000 Euro gefördert. Damit kann das Zentrum seine Arbeit fortführen, die durch den Wegfall der Förderung durch den Freistaat Sachsen gefährdet war. Seit Jahresbeginn war das Thespiis-Zentrum auf ehrenamtlicher Basis geführt worden. In der Begründung der Bundesstiftung zur Förderentscheidung heißt es unter anderem: „Seit 2018 bietet das Thespiis Zentrum eine einzigartige Verbindung von Theater und sozia-

ler Arbeit an. Hier finden Menschen aus Syrien, Afghanistan, der Ukraine, Russland und Menschen aus der Oberlausitz, darunter auch Angehörige der sorbischen Minderheit, eine Anlaufstelle für kreative Arbeit, die sowohl mit Traumata umgeht als auch mit der Begegnung von konträren Meinungen. Als Teil des Deutsch-Sorbischen Volkstheater Bautzen ist das Thespiis mit seinen Festivals wie „Willkommen Anderswo“ und Angeboten wie Sprachcafés oder dem Kindertheaterclub bundesweit anerkannt und ausgezeichnet worden. In Lokal möchte Thespiis vor allem Geschichten von Frauen in den Mittelpunkt stellen.“

Verkehr

Barrierefreie Haltestellen

Crostwitz. Vom 23. Juni bis 8. August 2025 wird die K 9230 zwischen Crostwitz und Höflein voll gesperrt, um die Fahrbahn zu erneuern und zwei Bushaltestellen am Abzweig Caseritz barrierefrei auszubauen. Während des Folklorefestivals in Crostwitz (27.–29. Juni) wird die Sperrung vorübergehend aufgehoben, allerdings mit Ver-

kehrseinschränkungen. Ab 30. Juni gilt wieder die Vollsperrung, wobei der Ortsteil Caseritz weiterhin erreichbar bleibt. Der Umleitungsverkehr wird über die K 9238 nach Panschwitz und die K 9235 nach Höflein geleitet. Die Bushaltestellen auf der Strecke werden bis Ferienbeginn noch angefahren.

Fußball

Große Sichtung in Kamenz

Kamenz. Am Samstag, **21. Juni**, strömen etwa 80 junge Fußballtalente der Jahrgänge 2013 und 2014 ins Kamenzer „Stadion der Jugend“, um sich für Sachsen Sportschulen zu empfehlen. Die Mädchen und Jungen haben sich bereits in DFB-Stützpunktspielen qualifiziert und treten ab 10.00 Uhr in wechselnden Mannschaften an. Der Westlausitzer FV richtet diese bedeu-

tende Sichtungveranstaltung nach 2019 erneut aus. Landestrainer und Scouts der sächsischen Leistungszentren werden die Spiele beobachten. Für die Kinder geht es um die Chance auf eine Delegation an eine Sportschule im Sommer 2026. Der SV Einheit Kamenz und der WFFV laden alle Fußballfans zum kostenlosen Zuschauen ein.

Wir suchen einen zuverlässigen und freundlichen

Kleinspediteur

mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern im **Bereich Kamenz**, jeweils freitags. Gute Ortskenntnisse sind von Vorteil.

Kontakt: **OBERLAUSITZER KURIER**
Franziska Liebe,
Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Fahrzeugmarkt und Zubehör

Fahrzeugverkäufe

Ford

Motorräder

Immobilienangebote

Wohnwagen

Suchen ständig Gebrauchtwagen

Sonstige Fahrzeuge

AUTOSCHNAPPCHENMARKT
BAUTZEN Autos ab 1.000 bis 20.000 € – Finanzierung möglich – werkstattgeprüfte KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung
Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen, Tel.: 03591/271901 o. 0162/4997726

BMW, K1200it, 72 kW, EZ 09/1999, weinrotmetallig, ABS, Koffer, R/CD, BC, Tempom., Hu bis 2026, 113tsd km, seit 25J. in meinem Besitz, Top, 4.500,- € VB, auch Tausch gegen Minibagger. Mail: ukiss34ab27@t-online.de

Liebhäberstück MZ 250/1, Bj. 1980, Farbe rot u. silber, angemeldet u. neu TÜV, sehr guter Zustand. **01 57 79 77 75 92**

BARANKAUF FÜR EXPORT! Eldor Automobile
Pkw/Lkw auch defekt
Tel. 0178/5 63 48 36 oder
Tel. 03578/78 47 78

Autohandel Bischofswerda
Einkauf für Export - PKW/LKW auch defekt
Tel.: 0178/1542207
Forsthausstr. 7 | 01877 Bischofswerda

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Stellenmarkt & Bildung

Suche **Florist** und **Verkäufer** (m/w/d) für **Blumengeschäft** und **Wochenmarkt** Teil- oder Vollzeit
Gärtnerei und Blumengeschäft Steglich
Taschenberg 04, 02625 Bautzen
Telefon: 0 35 91/4 24 15
m.steglich@t-online.de

Stellenangebote

Kfz-Mechaniker (m/w/d) in Voll- od. Teilzeit für Freie Werkstatt in 02692 gesucht, auch Quereinsteiger. Ab sofort. Kurze Bewerbung an: schubert-uwe@online.de

Arztpraxis sucht ab sofort **MFA, GKP**. Wöchl. Arbeitszeit n. Vereinbarung, # Urologie A. Siebert, Sachsenstr. 4, 02708 Löbau

Suche stundenw. zuverl. Haushalts-hilfe in BZ. 0 35 91/30 22 07.

Mitarbeiter für Hausmeisterdienst in Teilzeit in BZ gesucht, **01 71/ 3 64 75 37**.

Wir bieten eine Nebentätigkeit für rüstige Rentner oder Vorruhe-ständler: Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung. Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir zahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer. Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung. Haben Sie freitags ca. 2-4 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Nadine Voigt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

Stellengesuche

Rentnerin 63 J. sucht Minijob auf 530 € Basis im Raum LÖB/ZL. **03 58 73) 33 24 65**.

03591 / 48 17-0
anzeigen@LN-Verlag.de

BEZAHLTES
AUSDAUERTRAINING
an der frischen Luft!

Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzverdienst. Andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!

KOMMEN SIE INS TEAM! Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Frankenthal (Postweg)
- Tröbigau
- Kamenz (Nebelschützer/Hasenberg)
- Gersdorf (Mühlweg)
- Großbrühsdorf

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: www.Oberlausitzer-Kurier.de oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband. Bitte wählen Sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandsansage.

Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH • Karl-Marx-Str. 4 • 02625 Bautzen
Tel. (035 91) 48 17 13 • Fax (035 91) 48 17 98 • E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:

DIE STIMME DER HEIMAT
HEINO

Made in Germany
Solo-Tour 2025
& DJ Schlager Party

25 Okt. 2025 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 19.00 Uhr, Tickets ab 64,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:

FANTASY

WUNDERLAND TOUR

15 Nov. 2025 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 62,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:

Herr Förster, ihre Flinte knallt!

... im Wald und auf der Heidi

Die neue frivole Komödie vom Boulevardtheater Dresden!

06./07./08. März 2026 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 20 Uhr | 20 Uhr | 18 Uhr, Tickets ab 34,00 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Notdienste

**für den Bereich
Bischofswerda/Kamenz**

Bereich Bischofswerda

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst
erfragen Sie bitte über die
Rettungsleitstelle,
Tel.: 035 71/19 222 oder 116 117.

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge
Tel.: 0800/1110-111 oder -222
Kinder- und Jugendtelefon
Von Montag bis Samstag
14 – 20 Uhr kostenfrei unter
Tel.: 0800/1110333

Kinderärzte

**Zentraler kinderärztlicher
Bereitschaftsdienst**
Bereitschaftspraxis am
Krankenhaus Bautzen
Sprechzeiten: Wochenende,
Feiertage, Brückentage: 9 – 13 Uhr

Zahnärzte

Sprechzeiten von 9 – 11 Uhr
21./22.06.25
Bischofswerda, Praxis M. Thiele,
Ernst-Thälmann-Str. 8,
035 94/70 69 39

Tierärzte

Bautzen und Umgebung
01805/84 37 36
www.vetnotdienst.de

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
21.06.25
Sebnitz, Marien-Apotheke,
Schandauer Str. 2, 035 971/59 60
22.06.25
Neustadt, Stadt-Apotheke,
Dresdner Str. 1, 035 96/50 30 75
23.06.25
Bischofswerda, Regenbogen-
Apotheke, Belmsdorfer Str. 26,
035 94/70 76 20
24.06.25
Neustadt, Markt-Apotheke,
Böhmische Str. 2, 035 96/55 09 70
25.06.25
Sebnitz, Hirsch-Apotheke,
Göttinger Str. 7, 035 971/53 37 37
26.05.25
Neukirch, Adler-Apotheke,
Hauptstr. 15, 035 951/3 14 12
Stolpen, Löwen-Apotheke,
Markt 2, 035 973/2 48 30
27.06.25
Bischofswerda, Stadt-Apotheke,
Altmarkt 14, 035 94/70 31 27

Bereich Kamenz

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst
für den Bereich Großröhrsdorf/
Bretnig-Hauswalde/Pulsnitz/
Ohorn/Lichtenberg erfragen Sie
bitte über Tel. 116 117.

Zahnärzte

Samstag/Sonntag/Feiertag
von 9 – 11 Uhr
21./22.06.25
Hoyerswerda, Praxis A. Thor-
hauer, Alte Berliner Str. 3e,
035 71/92 21 41

Tierärzte

Notdienste nur nach telefonischer
Anmeldung! Dienstwechsel 6 Uhr
**Zentrale Notrufnummer
für Kleintiere:** 01805 84 37 36
**Zentrale Notrufnummer
für Großtiere:** 01805 10 71 07
(Bereich Kamenz, Königsbrück,
Panschwitz)

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
21.06.25
Kamenz, Ost-Apotheke,
Oststr. 45, 035 78/30 12 66
22.06.25
Panschwitz-Kuckau, St.-Seba-
stian-Apotheke, Mittelweg 5,
035 796/9 73 11
Langebrück, Linden-Apotheke,
Liegauer Str. 6, 035 201/700 11
23.06.25
Großröhrsdorf, Stadt-Apotheke,
Walter-Rathenau-Str. 3,
035 952/3 30 31
24.06.25
Ottendorf-Okrilla,
Hirsch-Apotheke, Radeburger Str. 7,
035 205/5 42 36
25.06.25
Arnsdorf, Arnoldis-Apotheke,
Niederstr. 14, 035 200/25 60
Schwepnitz, Ahorn-Apotheke,
Schulstr. 2, 035 797/7 37 96
26.06.25
Pulsnitz, Löwen-Apotheke,
J.-Kühn-Platz 17, 035 955/7 23 36
27.06.25
Pulsnitz, Robert-Koch-Apotheke,
Robert-Koch-Str. 3, 035 955/452 68

Wirtschaft

Wiedergeburt des Lausitzer Tabaks

Großdubrau. Christian Lissina ist kein gewöhnlicher Landwirt. Auf seinen Flächen in der Oberlausitz gedeiht nicht nur Champagnerroggen für edle Brände, seit 2023 auch Tabak – und daraus entsteht etwas Besonderes: die „Schlesische Heidezigarre“, handgedreht in Dresden und mittlerweile ein Geheimtipp unter Kennern.

*Vom Korn zum Tabak:
Eine ungewöhnliche Idee*

Der Großdubrauer Urge-stein, dessen Familie seit über 100 Jahren in der Region verwurzelt ist, begann zunächst mit dem Anbau alter Getreidesorten und der Brennerei. Also destillierte er Whisky und Korn – und kam schließlich auf die Idee, Tabak anzubauen. Die Region hat durchaus Tabak-Tradition: „Bis in die 70er Jahre wurde hier in jeder LPG noch Tabak angebaut“, erklärt der Landwirt. „Das war so ein biss-



Die schlesischen Heidezigarren tragen Namen wie „Ruhetaler Kurze“ oder „Lady Mild“ – inspiriert von Lissinas Flächen in Ruhetal und der schlesischen Vergangenheit der Region.

Foto: Uwe Tschirner

chen der Hintergedanke. Das kannst du ja mal probieren.“

Die ersten Setzlinge pflanzte Lissina auf einem halben Hektar Moorboden, der sich als ideal für den Tabakanbau erwies.

Doch der Anbau war nur der erste Schritt. Die wahre Kunst beginnt nach der Ernte. „Jedes Blatt wird von Hand geerntet, auf Schnüre gefädelt und monatelang in der Scheune getrocknet“, erklärt Lissina. Anschließend fermentiert der Tabak vier Wochen lang in einem alten Rübenkeller – ein Prozess, den der Landwirt mit einem Fachbuch aus der DDR und eigener Experimentierfreude perfektioniert hat. „Das ist ein bisschen Betriebsgeheimnis“, sagt er mit einem Augenzwinkern.

*Kubanisches Know-how für
Oberlausitzer Qualität*

Die fertigen Blätter gehen an die Dresdner Zigarrenmanufaktur von Roberto Garcia, einen kubanischen Meisterdreher. „Als wir unseren ersten Tabak dort vorstellten, hat Roberto im Freundeskreis Testrauchen gemacht“, erinnert sich Lissina. „Die Reaktion war eindeutig: Keiner wollte glauben, dass dieser Tabak aus der Oberlausitz stammt!“

*Limitierte Edition mit
Geschichte*

Die schlesischen Heidezigarren tragen Namen wie „Ruhetaler Kurze“ oder „Lady Mild“ – inspiriert von Lissinas Flächen in Ruhetal und der schlesischen Vergangenheit der Region.



Christian Lissina in seiner Brennerei: Hier reift nicht nur edler Korn, sondern auch die Idee der Schlesischen Heidezigarre aus eigenem Tabak.
Foto: Uwe Tschirner

„Mein Wald lag einst unter schlesischer Verwaltung, davon zeugen noch Grenzsteine“, erzählt er. Eine besondere Geschichte verbirgt sich hinter der zarten „Lady Mild“ – eine Hommage an kubanische Handwerkskunst mit echtem Lausitzer Charakter. Pro Jahr entstehen nur etwa zweihundert Stück der Premium-Zigarren. Erhältlich sind sie exklusiv in einem Tabakladen auf der Karl-Marx-Straße in Bautzen. Dazu gibt es einen besonderen Abend machen wollen“, verrät uns der Großdubrauer Tabakpionier zum Abschied.

Uwe Tschirner

Kommunales

Baubeginn für neues Feuerwehrhaus

Fortsetzung von Seite 1

In Zeiten knapper Kassen und nur sehr beschränkter Fördermöglichkeiten für Investitionen in die Feuerwehr ist ein solcher Neubau alles andere als selbstverständlich. Für die 1,5 Millionen Euro Gesamtkosten erhält die Stadt Elstra eine Festbetragsförderung von etwa 300.000 Euro, den großen Rest muss sie selbst stemmen. Dass es überhaupt dazu kommen konnte ist der Festlegung im Elstra Brandschutzbedarfsplan zu verdanken, den Standort Prietitz als einen von drei Standorten – neben Elstra und Rauschwitz – zu erhalten. 2021 war der Standort Kriepitz geschlossen worden, was zunächst für erheblichen Unmut gesorgt hatte. „Das war nicht lustig in dieser Zeit“, blickt Bürgermeister Frank Wachholz zurück. Umso mehr freut sich Ortswehrleiter Daniel Berndt: „Das neue Gebäude wird den aktuellen Anforderungen der Feuerwehr entsprechen, sodass wir unsere freiwillige Arbeit ordentlich verrichten können.“ Doch auch die

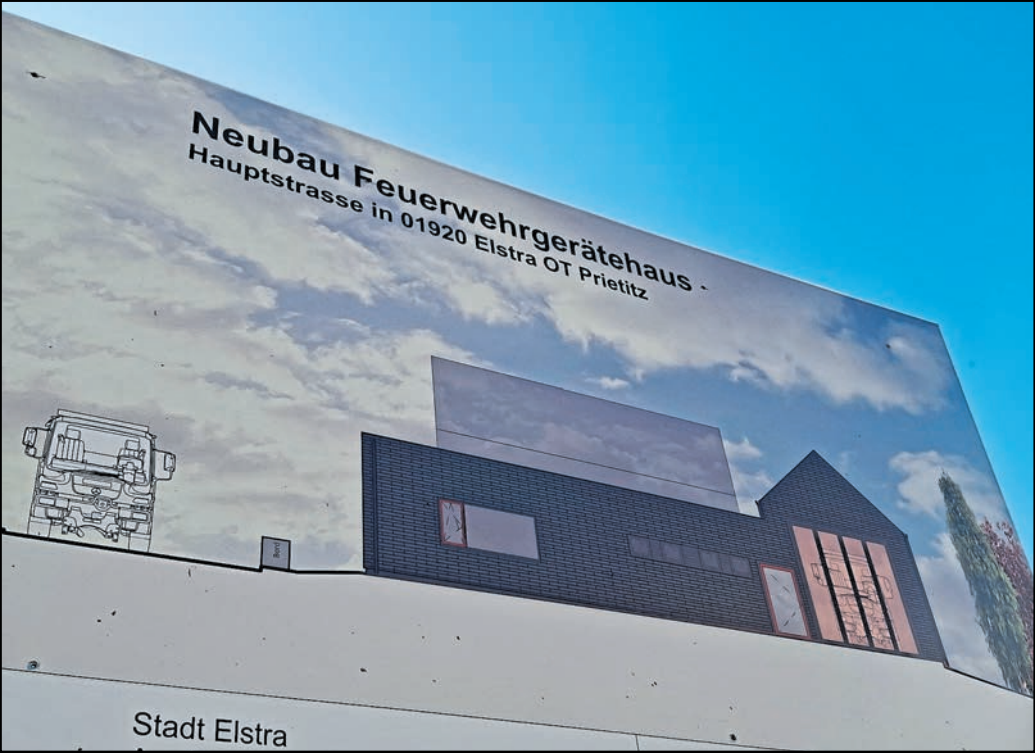


Der alte, Denkmal geschützte Standort hat nach der Inbetriebnahme des neuen Gerätehauses ausgedient.

Dorfgemeinschaft soll mit dem Feuerwehrhaus einen neuen Mittelpunkt erhalten: „Ich hoffe sehr, dass wir auch wieder Zuwachs für die Feuerwehr be- kommen, denn Platz wird ausreichend vorhanden sein.“ Das

neue Gerätehaus wird neben einem Fahrzeugstellplatz und dem sanitären Anlagen auch einen Sitzungsraum beherbergen, die Fertigstellung ist für Sommer 2026 geplant.

Uwe Menschner



Diese Visualisierung zeigt, wie das Prietitzer Feuerwehrhaus nach seiner Fertigstellung aussehen soll.

Fachleute in Ihrer Nähe

Bestatter

Bestattungsunternehmen
Schröter
Erstes privates Bestattungsunternehmen
in der Stadt Bautzen
Telefon Tag und Nacht
(03591) 4 85 50

Unsere neue Geschäftsstelle:
01904 Neukirch/Lausitz
Bautzener Str. 2
Tel. (035951) 34 92 00
www.schroeter-bestattungen.de

ATeams
REISE-SERVICE

WIR ♥ REISEN

Naturparadies Masuren & Danzig erleben – Land der 1000 Seen _____ ab 799 €
12.07. - 17.07.2025 / 6 Tage Busreise

Sommerurlaub im IFA Rügen Hotel & Ferienpark in Binz / Ostsee _____ ab 1.099 €
17.07. - 24.07.2025 (Sommerferien in Sachsen) / 8 Tage Busreise

Opernfestspiele in Verona mit Giuseppe Verdis „Aida“ _____ ab 699 €
19.07. - 23.07.2025 / 5 Tage Busreise

Südteiemark mit Graz, Apfelstraße, Almenland uvm. _____ ab 1.099 €
25.07. - 31.07.2025 / 7 Tage Busreise

Erlebnis- und Genussreise durch Südtirol _____ ab 1.099 €
27.07. - 03.08.2025 / 21.09. - 28.09.2025 / 19.10. - 26.10.2025 / 8 Tage Busreise

Premiumreise Schweizer Bahnvergnügen mit Bernina- & Glacierexpress ab 1.099 €
06.08. - 13.08.2025 / 6 Tage Busreise

Fünf Flüsse auf einen Streich – Main, Mosel, Saar, Neckar und Rhein _____ ab 869 €
23.08. - 28.08.2025 / 17.09. - 22.09.2025 / 6 Tage Busreise

Juwelen im Salzkammergut – Salzburg, Bad Ischl, Wolfgangsee _____ ab 799 €
26.08. - 31.08.2025 / 5 Tage Busreise

Siebenbürgen - Schwarzes Meer - Donaudelta / Rumänien _____ ab 1.199 €
01.09. - 10.09.2025 / 10 Tage Busreise

Urlaub im Dreiländereck Österreich, Italien und Slowenien _____ ab 859 €
08.09. - 13.09.2025 / 6 Tage Busreise

Inselhüpfen in der Kvarner Bucht mit Insel Krk, Cres, Lošinj und Rab _____ ab 699 €
09.09. - 14.09.2025 / 6 Tage Busreise

Rhein in Flammen - Der Schiffskorso mit atemberaubendem Feuerwerk _____ ab 749 €
12.09. - 15.09.2025 / 4 Tage Busreise

Trauminseln im Mittelmeer entdecken: Korsika und Sardinien _____ ab 1.599 €
13.09. - 22.09.2025 / 10 Tage Busreise

Pilger-Flugreise zum Heiligen Jahr nach Rom mit Pfarrer Glombitza _____ ab 1.199 €
21.09. - 26.09.2025 / 6 Tage Flugreise

Märchenhafter Spessart mit Wesserschloß Mespelbrunn uvm. _____ ab 599 €
22.09. - 25.09.2025 / 4 Tage Busreise

Alm-Abtrieb in Reith im Alpbachtal / Österreich _____ ab 569 €
25.09. - 28.09.2025 / 4 Tage Busreise

Ein Wochenende in Berlin mit zubuchbarer FriedrichstadtPalast-Show _____ ab 222 €
27.09. - 28.09.2025 / 2 Tage Busreise

Rundreise Gardasee - Malcesine, Sirmione, Limone, Verona uvm. _____ ab 1.199 €
03.10. - 10.10.2025 / 8 Tage Busreise

Wein- und Traubenfest in Südtirol mit den Ladinern _____ ab 799 €
16.10. - 20.10.2025 / 5 Tage Busreise

Fischerfest auf der Insel Krk / Kroatien _____ ab 666 €
20.10. - 24.10.2025 / 5 Tage Busreise

Mosel - Wein, Spaß und gute Laune! _____ ab 649 €
22.10. - 26.10.2025 / 5 Tage Busreise

Wellness- und Aktivreise an die Polnische Ostseeküste _____ ab 349 €
30.10. - 02.11.2025 / 4 Tage Busreise

Christmas Shopping-Flusskreuzfahrt entlang des Rheins mit viel Musik _____ ab 599 €
12.12. - 16.12.2025 / 5 Tage Flusskreuzfahrt / Busfahrt zubuchbar für 99 € p.P.

Buchungs-HOTLINE: 03591 - 53 18 53
oder online unter **www.ateams.de**

Reiseveranstalter: ATeams-Touristik GmbH & Co. KG, Niedemarkt 1, 02681 Schirgiswalde-Kirschau.
Es gelten unsere AGB. Irrtümer, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten.

SBGELH
ELITEMOSAIK
NEUALTARL
REUSERIALTO
WASSIEGNIRO
EJETERDGAS
AURAU
BAMKOM
ETEPAR
GRASP
MMSODA
GIGNUN
DILLEOS
GAMFNA
LAESSIGILTIS
BSAUNAN
HENKELGRUND
UNIRAGEBEI
FELSEN RUINE

Lösung
unseres
letzten
Rätsels

neben-her
gefällig-süchtig
kaputt (ugs.)
erlaubt
griechischer Hirten-gott
Kugel-schreiber (Kw.)
Jesus im Islam
Saug-wurm
Winter-sport-gerät
weibl. Mär-chenge-stalten
Ver-wandtschaft
psychi-sche Überbe-lastung
Trocken-gras
sieg-reiches Streben

unbe-stimmter Artikel (4. Fall)
Teich-huhn
Reise, Ausflug
kurz für: von dem
Boden-ver-tiefung
ein
Leu-mund
Laub-baum
englisches Für-wort: sie
Leu-mund
Hast

Muse der Liebes-poesie
alpine Ski-sportart
Warn-signal
Ver-teidiger
ein Konti-nent
Hoch-schulen (Kw.)
Augen-blick
flüssiges Gewürz
um-werben
scher-zen
Jubil-weiße im Stadion (2 W.)
Ger-tränke-rest

deutsche Schau-spielerIn † 2002
Zucker-rohr-schnaps
Hoch-schulen (Kw.)
Pökal-brühe
eh. rus-sische Raum-station
Kammer-jungfer
nicht alt
Aller-Zufluss in Gifhorn
Labans Tochter (A.T.)
ab-scheu-lich
Kimono-gürtel
griechi-sche Unheils-göttin
elektr. Infor-mations-einheit

Um-kleide-raum
Röst-brot-scheibe
deut-scher Filmstar (Klaus) †
rote Filz-kappe
refor-mieren

**DIESER PLATZ
GENIESST HOHE
UND LANG
ANHALTENDE
BEACHTUNG!**

**Werben Sie erfolgreich für Ihr
Produkt, Ihre Dienstleistung
oder Angebote!**
anzeigen@LN-Verlag.de
Telefon 035 91/ 48 17-0

5
3
6
2



Reisetipps aus unseren Reisekatalogen 2025



4 TAGE ANDRÉ RIEU LIVE IN MAASTRICHT

03.07. - 06.07.2025
10.07. - 13.07.2025



© Mirel van Boon

Auch 2025 wird der Walzerkönig mit seinem Johann-Strauß-Orchester wieder in seiner Heimatstadt Maastricht sein traditionelles Sommerkonzert veranstalten. Freuen Sie sich auf ein musikalisches Highlight unter freiem Himmel – umgeben von festlicher Stimmung, funkelnden Lichtern und begeisterten Menschen. Genießen Sie die einmalige Atmosphäre und lassen Sie sich mitreißen von stimmungsvollen Melodien. Es erwartet Sie ein Abend voller Emotionen, Musik und unvergesslicher Momente!

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 3 x Übernachtung im H2 Hotel Düsseldorf Seestern
- 3 x Frühstücksbüfett

- 2 x Abendessen im Hotel (Hauptgang und Dessert)
- 1 x Eintrittskarte Konzert André Rieu in der PK 3
- 2-stündige Stadtrundfahrt Düsseldorf
- 1-stündige Schiffsfahrt
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **679 €**

pro Person im Doppelzimmer

6 TAGE NATURPARADIES MASUREN & DANZIG ERLEBEN

12.07. - 17.07.2025



© Janusz Lipinski - stock.adobe.com

Die unberührte, endlose Landschaft der Masuren, das berühmte Kloster Heilige Linde, Danzig mit seiner tausendjährigen Geschichte - das sind nur einige Höhepunkte Ihrer Fahrt in unser östliches Nachbarland. Erleben Sie mit uns die Masuren hautnah, natürlich und unverwechselbar.

- Haustür-Transfer-Service*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 5 x Übernachtung/Halbpension im guten Mittelklasse-hotels (1 x Warschau, 3 x Masuren, 1 x Dreistadt)
- Reiseleitung für Ausflug Masuren
- Reiseleitung für Ausflug Johannsburg Heide
- Stadtführung in Warschau
- Stadtführung in Danzig

- Eintritt & Führung Heilige Linde mit Orgelkonzert
- Eintritt und Führung Wolfsschanze
- Schiffsfahrt auf dem Spirdingsee
- Schiffsfahrt auf dem Oberlandkanal (Teilstrecke) ca. 2 Stunden
- Klimasteuer in Masuren
- Ortstaxe Danzig
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **799 €**

pro Person im Doppelzimmer

7 TAGE DIE SÜDSTEIERMARK - DAS GRÜNE HERZ ÖSTERREICHS

25.07. - 31.07.2025



© Christoph Heide - stock.adobe.com

Vielfältig und genussvoll – so zeigt sich die Steiermark. Zwischen Gletscher und Wein entdecken Sie beeindruckende Natur, Kultur und steirische Spezialitäten. Tun Sie sich etwas Gutes und erleben Sie in der Genussregion rund um Graz kulinarische Höhepunkte, Kunst, Kultur und südliches Flair.

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 6 x Übernachtungen im 4 Sterne Hotel Angerer Hof mit DU/WC, Sat-TV
- 6 x Frühstücksbüfett / 6 x Mehr-Gang-Abendessen
- 1 x Stadtführung Graz
- 1 x Eintritt Schloss Kronberg
- 1 x Besuch eines Buschenschanks inkl. Weinprobe

- 1 x Führung und Verkostung in der Schinkenmanufaktur
- 1 x Führung und Verkostung Kernölmühle
- 1 x Führung und Verkostung im Apfelmuseum
- 1 x Führung in einer Schokoladenmanufaktur
- 1 x Führung und Verkostung in der Steirischen Imkerei
- 1 x Weinprobe
- 4 x örtliche Reiseleitung auf den Ausflügen
- ATEams Bordservice

IHR VORTEILS-PREIS

ab **1.099 €**

pro Person im Doppelzimmer

5 TAGE DIE SCHÖNSTEN BERGSEEN SÜDTIROLS

17.08. - 21.08.2025



© Sacha - stock.adobe.com

Kristallklare Gewässer und atemberaubende Gipfel, die sich im Hintergrund emporheben: Eine Schönheit, die uns alle vom ersten Anblick an fasziniert und ins Träumen versetzt. Gönnen Sie sich erholsame Tage im sonnigen Südtiroler Land. Südtirol hat wunderschöne Seen, die zu jeder Jahreszeit einen Ausflug wert sind. Wir haben für Sie traumhafte Ausflüge zu den schönsten Bergseen Südtirols geplant.

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 4 x Übernachtung mit Frühstücksbüfett
- 4 x Abendessen als Büfett
- ganztägige Reiseleitung für Ausflug Dolomiten mit Misurina-See und dem Karersee

- ganztägige Reiseleitung für Ausflug Bruneck, Antholzersee und Prager Wildsee
- Knödelessen am Antholzersee inkl. 1 Getränk
- ganztägige Reiseleitung für Ausflug Bozen, Montiggler und Kalterer See
- Weinverkostung am Kalterer See
- Kurtaxe & ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **699 €**

pro Person im Doppelzimmer

5 TAGE SLOWENIEN, EUROPAS SYMPATHISCHES HERZ

30.08. - 03.09.2025



© kayco - stock.adobe.com

Einst Teil der Habsburger Monarchie mit bis heute spürbarem österreichischem Einfluss, zählt das grüne Land zwischen Julischen Alpen und der Adria zu den beliebtesten Urlaubsregionen im südlichen Mitteleuropa. Steil aufragende Gipfel, malerische Täler, tiefgrünblau leuchtende Seen, hübsche Dörfer und Städtchen, eine charmante, lebenslustige Hauptstadt, schließlich die kleine, aber feine Slowenische Riviera an der Adria: Es gibt viel zu sehen und zu erleben.

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 4 x Übernachtung im 4-Sterne-HIT ALPINE HOTEL in Kranjska Gora
- 4 x Frühstücksbüfett & 4 x Abendessen im Hotel als Büfett

- Tagesausflug nach Bled und in den Triglav Nationalpark
- Bootsfahrt Bleder See
- Bleder Cremeschnitte mit einer Tasse Kaffee
- Tagesausflug nach Portoroz und Piran
- Ausflug nach Ljubljana mit Stadtbesichtigung
- örtliche Reiseleitung für die 3 Tagesausflüge
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **699 €**

pro Person im Doppelzimmer

3 TAGE MÜNCHEN - BIER UND TRADITION

04.09. - 06.09.2025



© karega - stock.adobe.com

Vom Brauhandwerk zur Bierindustrie – München ist tief verbunden mit dem edlen Getränk aus Hopfen, Malz, Hefe und Wasser. Verbringen Sie drei Tage in München und erfahren Sie bei einer Bier- und Brauereiführung alles rund um die Geschichte des Getränks. Im Laufe Ihres Kurzurlaubs können Sie dann die verschiedenen Bierangebote der Stadt probieren und sich dazu durch die bayerische Kulinarik schlemmen. Prost!

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 2 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Holiday Inn Munich Centre“
- 2 x Amerikanisches Frühstücksbüfett

- 1 x Weißwurstessen mit 1 Paar Weißwurst, 1 Breze und süßem Senf
- 1 x Stadtführung zum Thema „Bier und Tradition“
- 1 x Eintritt und Führung durch das Bier- und Oktoberfest-Museum
- 1 x Stadtrundfahrt München, ca. 2 Std.
- 1 x Führung Allianz-Arena
- ATEams-Bordbegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **399 €**

pro Person im Doppelzimmer

6 TAGE FEURIGES UNGARN - WEIN, PUSZTA, PAPRIKA

14.09. - 19.09.2025



© hualdipap - stock.adobe.com

Budapest und das „Ungarische Meer“ – der Plattensee – bilden den Rahmen dieser Reise. Erleben Sie die pulsierende Donaumetropole mit ihren prachtvollen Sehenswürdigkeiten und das ländliche Ungarn mit Paprikaerte, Puszta-Romantik und dem Besuch einer traditionellen „Tanya“. Ungarn voller Kontraste – unvergesslich schön!

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 5 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel superior
- 5 x Frühstück, 5 x Abendbüfett
- freie Benutzung vom Schwimmbad, Sauna und vom hoteleigenen Strand
- freies WLAN im ganzen Hotel

- halbtagige Reiseleitung mit Stadtrundfahrt in Budapest
- ganztägige Reiseleitung zu Paprikaerte
- ganztägige Puszta-Rundfahrt mit örtlicher Reiseleitung
- Puszta-Empfang mit Pferdevorfürungen und Kutschfahrt
- Puszta-Mittagessen mit Wein
- zünftige Weinprobe mit kalter Platte
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **899 €**

pro Person im Doppelzimmer

8 TAGE TRAUMINSELN CAPRI – ISCHIA – ELBA / ITALIEN

17.09. - 24.09.2025



© Balazs Dorn - stock.adobe.com

Begleiten Sie uns auf eine abwechslungsreiche Reise durch Italien – voller Genuss, Kultur und landschaftlicher Schönheit. Nach einer entspannten Zwischenübernachtung am Gardasee geht es weiter in den sonnigen Süden zum Golf von Gaeta. Freuen Sie sich auf die traumhafte Insel Capri mit ihren berühmten Felsen, auf das charmante Ischia und seine mediterrane Atmosphäre sowie auf die geschichtsträchtige Abtei von Montecassino. In der Toskana erwarten Sie sanfte Hügel, Olivenhaine und Kunstschätze. Ein weiteres Highlight ist die Insel Elba mit ihren herrlichen Ausblicken und geschichtlichem Flair. Den Abschluss bildet die Rückfahrt über den Gardasee. Eine Reise voller Eindrücke, italienischer Lebensfreude und unvergesslicher Momente!

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 7 x HP mit Frühstücksbüfett und 3-Gang-Abendessen

- 1 x Ausflug Insel Capri (inkl. Schiffsfahrt hin/zurück ab Neapel, Transfer vom Hafen mit Minibus zur Piazzetta von Capri, Hafensteuer, ganztägige Führung).
- 1 x Ausflug Insel Ischia (inkl. Schiffsfahrt ab/bis Pozzuoli bzw. Neapel, Inselrundfahrt mit örtlichem Bus und Führung).
- 1 x Ausflug Insel Elba (inkl. Fähre für Bus und Passagiere hin/zurück ab Piombino und ganztägige Reiseleitung).
- Tagesausflüge Capri, Ischia und Elba mit deutschsprachiger, örtlicher Reiseleitung
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **1.099 €**

pro Person im Doppelzimmer

3 TAGE STÖRTEBEKER FESTSPIELE IN RALSWIEK

04.07. - 06.07.2025
+ weitere Termine



© Störtebeker Festspiele

Erleben Sie auf der einzigartigen Naturbühne Ralswiek die Abenteuer des legendären Piraten Klaus Störtebeker. Mit der Aufführung „Freibeuter der Meere“ erleben Sie die Störtebeker Festspiele 2025 auf einer der größten Freilichtbühnen Europas mit über 150 Mitwirkenden, 30 Pferden, vier Schiffen, spektakulären Stunts, beeindruckenden Spezialeffekten und vielem mehr. An jedem Abend sehen Sie ein Feuerwerk über dem „Großen Jasmunder Bodden“ aufsteigen, welches Ihren Besuch auf der Insel Rügen zu einem unvergesslichen Ereignis werden lässt.

- Haustür-Transfer-Service*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 2 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Parkhotel Rügen“ Bergen

- 2 x Frühstücksbüfett
- 2 x 3-Gang-Menü oder Büfett zum Abendessen
- Inselrundfahrt mit örtl. Reiseleitung
- Besuch Störtebeker-Festspiele PK 2
- Einkaufsmöglichkeit in der „Alten Pommernkate“ auf der Heimreise
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **529 €**

pro Person im Doppelzimmer

8 TAGE IFA RÜGEN HOTEL & FERIENPARK IN BINZ

17.07. - 24.07.2025



© IFA Rügen

Als größte deutsche Ostseeinsel besitzt Rügen eine Landschaft von besonderer Schönheit mit weißen Sandstränden, herrlichen Wäldern und vielen bekannten Seebädern. Eingebettet in eine malerische Küstenlandschaft, innerhalb der hoteleigenen Parkanlage, unmittelbar am Strand, liegt das Hotel IFA Rügen. Ruhe, die für Ihr persönliches Wohlbefinden sorgt, Spaß, Geselligkeit, die fantastische Rügener Natur und die gesunde frische Meeresluft bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Mischung bei dieser Reise.

- Haustür-Transfer-Service*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 7 x Übernachtung im „IFA Rügen Hotel & Ferienpark“ in Binz, direkt am Ostseestrand
- Komfortzimmer/Apartments zur Landseite

- 7 x Frühstücksbüfett
- 3-Seen-Entdeckungsschiffsfahrt auf der Müritz inklusive
- täglich Eintritt ins Erlebnisbad
- Unterhaltungsprogramm vom Hotel
- WLAN kostenfrei im Hotel
- Kurtaxe

IHR VORTEILS-PREIS

ab **1.099 €**

pro Person im Doppelzimmer

5 TAGE MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE

31.07. - 04.08.2025



© Hildalida - stock.adobe.com

Die Mecklenburgische Seenplatte ist eine wunderbare Ferienregion, die Körper und Seele gut tut. Eine liebenswerte Landschaft mit hellen Sandwegen, kleinen Weihern, herrlichen Wäldern, aber auch mit riesigen Seen und einem großen Freizeitangebot. Die Städte sind voller Farben und Lebendigkeit. Und das Inselparadies Rügen spricht ganz einfach für sich! Diese tolle Reisekombination wird allen Gästen Freude bereiten.

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 4 x Übernachtung im Hotel Reuterhof in Stavenhagen
- 4 x Frühstücksbüfett
- 4 x Abendessen im Hotel als 3-Gang-Menü oder Büfett

- Ganztägiger Ausflug mit Reiseleiter Müritz-Nationalpark, Neubrandenburg, Waren
- 3-Seen-Entdeckungsschiffsfahrt auf der Müritz
- Ganztägiger Ausflug Insel Rügen und Stralsund m. Reisel.
- Eintritt Erlebniszentrum Königstuhl
- Ganztägiger Ausflug mit Reiseleitung Residenzstadt Güstrow und Schwerin
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **699 €**

pro Person im Doppelzimmer

6 TAGE JUWELEN IM SALZKAMMERGUT - Salzburg, Bad Ischl & Wolfgangsee entdecken

26.08. - 31.08.2025



© Martin - stock.adobe.com

Erleben Sie das Salzkammergut mit seiner herrlichen Seen- und Berglandschaft. Besonders der Attersee begeistert mit seinen wechselnden Farben – von Grün über Tiefblau bis Türkis. Ihr Hotel liegt ruhig und zentral im Herzen der Region. Genießen Sie entspannte Tage fernab vom Alltag. Von hier aus entdecken Sie den Wolfgangsee, Bad Ischl und die Mozartstadt Salzburg.

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 5 Übernachtungen im hervorragenden 3-Sterne-Superior-Hotel „Lohninger-Schober“ in St. Georgen
- 5 x reichhaltiges Frühstücksbüfett mit Bio-Ecke
- 5 x abwechslungsreiches Abend-Themenbüfett

- 1-stündige Fahrt mit dem hoteleigenen Bummelzug
- 1 x Schiffsfahrt auf dem Wolfgangsee
- 1 x Stadtpazierung Salzburg
- 4 x örtliche Reiseleitung
- Benutzung Hallenbad, Sauna, Dampfbad, Fitnessraum, Infrarotkabine
- Freibad mit Liegewiese
- Ortstaxe & ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **799 €**

pro Person im Doppelzimmer

8 TAGE GLANZLICHTER DER TOSKANA / ITALIEN

02.09. - 09.09.2025



© S Stock - stock.adobe.com

Im Herzen Italiens liegt die Toskana – eine Region voller landschaftlicher und kultureller Vielfalt. Als Land der Kunst zählt sie zu den bedeutendsten Regionen Italiens. Florenz, ihre Hauptstadt, ist ein echtes Highlight, ebenso wie Lucca, Siena, San Gimignano und Pisa.

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 7 x Übernachtung mit HP
- 1 x halbtägige Reiseleitung Marmorsteinbrüche Carrara
- 1 x Eintritt Marmorsteinbrüche
- 1 x Fahrkarten für Straßenbahn Scandicci/Zentrum Florenz und zurück
- 1 x 3-stündige Führung in Florenz ab Parkplatz Scandicci

- 1 x Ausflug Cinque Terre inkl. ganztägige Führung
- Schiffsfahrt La Spezia – Portovenere – Vernazza – Monterosso
- Zugfahrt von Monterosso nach La Spezia
- 1 x ganztägige Reiseleitung Siena und San Gimignano
- 1 x 2-stündige Führung in Siena, Pisa & Lucca
- 1 x Weinprobe mit kleinem landestypischen Imbiss
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **1.149 €**

pro Person im Doppelzimmer

6 TAGE GRANDIOSE GLETSCHER RUND UMS MATTERHORN

09.09. - 14.09.2025



© celtid - stock.adobe.com

Grächen im sonnigen Oberwallis ist ein autofreier Urlaubsort mit Blick auf 29 Viertausender – darunter das Matterhorn und das Monte Rosa Massiv. Erleben Sie Gletscher, Weinberge und den beeindruckenden 23 km langen Aletschgletscher. Moderne Bergbahnen bringen Sie mitten in diese atemberaubende Hochgebirgswelt!

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 5 x Übernachtung mit Frühstück im familiären 3-Sterne Hotel Desirée
- 5 x Abendessen als 3-Gang-Menü mit Salatbüfett
- Geführter Rundgang mit Reiseleitung in Grächen

- Raclette-Essen mit 1 Glas Wein
- Fahrt mit der Märchenbahn
- Seilbahnfahrt zum Bettmerhorn inkl. Mittagessen (3-Gänge-Menü) im Bergrestaurant und Eintritt in die Eisewelt Bettmerhorn
- Zahnradbahn Täsch – Zermatt – Täsch
- Ortstaxe
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **1.099 €**

pro Person im Doppelzimmer

5 TAGE ZAKOPANE UND HOHE TATRA / POLEN

16.09. - 20.09.2025



© Lurida Smir - stock.adobe.com

Erleben Sie das kleinste Hochgebirge der Welt – die Hohe Tatra – in ihrer ganzen Schönheit. Zakopane, das „St. Moritz des Ostens“, begeistert mit herrlicher Natur, traditioneller Holzarchitektur und der Kultur der Goralen. Entdecken Sie eine der letzten unberührten Naturlandschaften Europas – ein echtes Naturparadies!

- Haustür-Transfer-Service*
- Busfahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 4 x Übernachtung im Hotel Borowianka
- 4 x Frühstücksbüfett
- 4 x Abendessen als 3 Gang Menü

- Reiseleitung für Ausflug Zakopane
- Reiseleitung für Ausflug Hohe Tatra
- Reiseleitung für Ausflug Floßfahrt & Schloss Niedzica
- Floßfahrt auf dem Dunajec
- Schafskäse-Verkostung
- Kurtaxe
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **649 €**

pro Person im Doppelzimmer

6 TAGE OLIVENERNTE IM SONNIGEN ISTRIEN / KROATIEN

08.10. - 13.10.2025



© Robin Balbi - stock.adobe.com

Olivennöl ist seit der Antike ein Wahrzeichen Istriens – Symbol des Mittelmeers, der Gesundheit und der Lebensfreude. Das milde Klima und die besondere Bodenbeschaffenheit machen die Region ideal für den Olivenanbau. Heute zählt istrisches Olivennöl zu den besten und hochwertigsten der Welt. Erleben Sie bei einer unvergesslichen Olivenernte, wie dieses „flüssige Gold“ entsteht, verkosten Sie verschiedene Sorten und tauchen Sie ein in die traditionsreiche Welt des Olivennöls in Istrien.

- Haustür-Transfer-Service*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- Begrüßungsgetränk bei der Ankunft und Infostunde mit der Reiseleitung
- 5 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel MAGAL in Njivice
- 5 x Frühstücksbüfett, 5 x Abendbüfett
- Stadtbesichtigung Stadt Krk mit Reiseleitung

- Ausflug Olivenernte inkl. Reiseleitung und Animation, Besuch der Plantage, organisierte Olivenernte, Mittagessen auf der Plantage und 1 Glas Wein
- Besuch der Olivennölmühle mit Präsentation über die Olivenölproduktion
- Geschenk für jeden Gast: eine Flasche Olivennöl
- Istrien Rundfahrt mit örtlicher Reiseleitung
- Ausflug zur Insel Rab mit örtlicher Reiseleitung
- Ausflug Slowenische Adriaküste mit örtlicher
- Ortstaxe
- ATEams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **699 €**

pro Person im Doppelzimmer



Buchungs-HOTLINE: 03591 – 531 35 43 oder online unter www.ateams.de



Die ausführlichen Reisebeschreibungen inklusive aller Leistungen finden Sie jederzeit auf www.ateams.de

Reiseveranstalter: ATEams-Touristik GmbH & Co. KG, Niedermarkt 1, 02681 Schirgiswalde-Kirschau. Es gelten unsere AGB. Irrtümer, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten. *) im PLZ-Gebiet 01 & 02

Ihr OBERLAUSITZER KURIER

Ticket-Service im Internet!



ARIVATI ENTERTAINMENT PRÄSENTIERT:
OPEN AIR 2025
FORCED TO MODE
THE DEVOTIONAL TRIBUTE TO DEPECHE MODE

12 Juli 2025

Hutbergbühne, Kamenz
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 43,58 EUR



OLAF BERGER PRÄSENTIERT:
Die Schlager des Jahres
DIE SCHLAGERPILOTEN ★ FRANCINE JORDI
ALEXANDER MARTIN ★ PATRICK LINDNER

04 Sep 2025

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 18.00 Uhr, Tickets ab 61,90 EUR



UTE LEMPER
singt KURT WEILL

14 Sep. 2025

Deutsch-Sorbisches Volkstheater, Bautzen
Beginn: 18.00 Uhr, Tickets ab 37,80 EUR



MATTHIAS REIM & BAND
BEST OF
LIVE 2025
KEMNITZ

02 Okt. 2025

Festhalle, Bernstadt OT Kemnitz
Beginn: 21.00 Uhr, Tickets ab 42,00 EUR



DIE STIMME DER HEIMAT
HEINO
Made in Germany
Solo-Tour 2025
& DJ Schlager Party

25 Okt. 2025

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 19.00 Uhr, Tickets ab 64,90 EUR



Kastelruther Spatzen
aus Südtirol
Friedensadler
Tournée 2025

05 Nov 2025

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 65,90 EUR



DIE GROSSE ONKELZ NACHT
MIT DER BAND
STAINLESS STEEL
Bisher: Orkele's Coverband

08 Nov 2025

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 29,95 EUR



Die Hexe Baba Jaga
Auf Abschiedstour!
Märchenhafte
Kultkomödie
für die ganze
Familie

09 Nov 2025

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 27,40 EUR



FANTASY
WUNDERLAND TOUR
TELAMO

15 Nov 2025

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 62,90 EUR



MOVING SHADOWS
EIN SCHATTENTHEATER, DAS ALLES IN DEN SCHATTEN STELLT!
Christmas Special

19 Dez 2025

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 36,20 EUR



DER
HERR DER RINGE
& DER HOBBIT
Das Konzert
Großes Orchester | Solisten | Chor
CINEMA FESTIVAL SYMPHONICS | Screen-Animationen

04 Jan. 2026

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 18.00 Uhr, Tickets ab 64,95 EUR



Herr Förster, ihre Flinte knallt!
... im Wald und auf der Heidi
Die neue frivole
Komödie vom
Boulevardtheater
Dresden!

06./07./08. März 2026

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 20 Uhr|20 Uhr|18 Uhr, Tickets ab 34,00 EUR

„In der Hose brennt noch Licht“ –
Gastspiel mit dem
Kabarett academixer Leipzig
27.09.2025 – Beginn: 20.00 Uhr
Blaue Kugel, Cunewalde
Preis: ab 31,00 €

Festival der Travestie in Niesky –
Maria Crohn & Friends 2025
27.09.2025 – Beginn: 20.00 Uhr
Bürgerhaus, Niesky
Preis: ab 44,90 €

Livekonzert Rudy Giovannin –
Der Caruso der Berge
17.10.2025 – Beginn: 16.00 Uhr
Blaue Kugel, Cunewalde
Preis: ab 32,00 €

LEGENDEN STERBEN NIE –
Eine Hommage an die Komiker H.J. Preil,
R. Herricht sowie an Helga Hahnemann
17.10.2025 – Beginn: 19.00 Uhr
Bürgerhaus, Niesky
Preis: ab 29,95 €

Ronny Weiland –
Lieder vom Wolgastrand
18.10.2025 – Beginn: 16.00 Uhr
Löbau, Kulturzentrum
Johanniskirche
Preis: 31,10 €

„Generation XY ungelöst“ – Gastspiel
mit der HERKULESKEULE Dresden
26.10.2025 – Beginn: 17.00 Uhr
Blaue Kugel, Cunewalde
Preis: 32,00 €

Maschine intim –
Lieder mit klassischen Saiten
08.11.2025 – Beginn: 20.00 Uhr
Bautzen Stadthalle Krone
Preis: ab 49,95 €

A4U - Die ABBA Revival Show –
Die erfolgreichste
ABBA Show Europas
15.11.2025 – Beginn: 20.00 Uhr
Stadthalle Krone, Bautzen
Preis: ab 37,30 €

The Johnny Cash Show –
by The Cashbags -
„One Hit at a Time“ 2025/26
22.11.2025 – Beginn: 20.00 Uhr
Cunewalde, Blaue Kugel
Preis: 40,00 €

Wiener-Operetten-Weihnacht –
Orchester, Solisten und ein Ballett
präsentieren eine
30.11.25 – Beginn: 15.30 Uhr
Bautzen, Stadthalle Krone
Preis: ab 19,00 €

Adventsgala Krone Bautzen –
Gruppe Bergkristall und Romy
05.12.25 – Beginn: 15.00 Uhr
Bautzen, Stadthalle Krone
Preis: ab 39,50 €

Simon & Garfunkel Revival Band
06.12.25 – Beginn: 19.30 Uhr
Cunewalde, Blaue Kugel
Preis: ab 29,60 €



Alles-Lausitz.de

Alle Tickets erhalten Sie auch in unserer
Geschäftsstelle in 02625 Bautzen,
Karl-Marx-Straße 4, Telefon: (0 35 91) 48 17-0
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9 – 13 Uhr und 14–16 Uhr

In Gedenken an unsere Lieben

**Einschlafen dürfen,
wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.**

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von
meiner lieben Ehefrau, unserer Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Maria Helene Richter
geb. Brankatschk
* 10.03.1936 † 25.05.2025

In unserer Erinnerung bist du immer bei uns.
**Dein Ehemann Rolf
Deine Tochter Angelika
Dein Sohn Andreas mit Christine
Deine Enkel und Urenkel Marcel mit Maria und Leon,
Markus, Bianca und Konstantin
mit Adrian und Amelie**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis
im Friedwald Gelnhausen statt.

18040801_001825

6. Jahresgedenken

**Die Trauer hört niemals auf.
Sie ist ein Teil unseres Lebens.
Sie verändert sich
und wir verändern uns mit ihr.**

Dennis Märkisch
* 23.08.1991 † 18.06.2019

In Liebe
Deine Familie
Zschorna, im Juni 2025



17897901_001825

*Was Ich getan in meinem Leben – Ich tat es nur für Euch.
Was Ich gekonnt hab, hab Ich gegeben.
Als Dank bleibt einig unter Euch.*

Plötzlich und für uns alle unfassbar müssen wir
Abschied nehmen von meinem lieben Mann,
unserem Vater, Opa und Bruder

Wolfgang Wünsche
* 16.03.1938 † 04.06.2025

In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Barbara
Deine Tochter Daniela mit Rajko,
Pascal und Estelle
Dein Bruder Hans-Jochen
im Namen aller Hinterbliebenen**

Ebersbach, im Juni 2025

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung
findet am Freitag, dem 18. Juli 2025,
um 10.30 Uhr in der Trauerhalle auf
dem Friedhof zu Ebersbach statt.



17887101_001825

**Sie haben einen geliebten Menschen
verloren und möchten gemeinsam
trauern oder gedenken?**

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem
Oberlausitzer Kurier.
Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte,
Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten -
auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen
in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungs-
unternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos – zahlreiche Trauermotive
und -hintergründe vorrätig

Oberlausitzer Kurier · Karl-Marx-Str. 4 · 02625 Bautzen
Telefon: (03591) 48 17-0 · trauer@LN-Verlag.de

Montag bis Freitag:
09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr



18066701_001825

*Ganz leise, ohne ein Wort,
gingst du für immer von uns fort.
Es ist so schwer, dies zu verstehen,
doch einst werden wir uns wieder sehen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem lieben Ehemann und unserem Onkel

 **Volkmar Rößler**
* 23. Dezember 1946 † 29. Mai 2025

In tiefer Trauer
**Deine liebe Hannelore
Neffe Uwe
Neffe Olaf mit Yvonne
Saskia und Michelle**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Montag, dem 30. Juni 2025, um 13.00 Uhr
auf dem Friedhof in Burkau statt.

17797001_001825

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die gemeinsam
mit uns Abschied genommen haben von

 **Siegmar Dzedzig**
† 29. April 2025

Danke für die vielen Zeichen der Anteilnahme –
Für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben,
für Blumen, Spenden und das ehrende Geleit
auf seinem letzten Weg.

Ein besonderer Dank gilt Pfarrer Ramsch für die
einfühlsame Trauerrede, dem Bestattungsinstitut ANTEA
für die würdevolle Begleitung und dem Posaunenchor
für die musikalische Umrahmung.

*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist tröstlich zu erfahren, wie viele ihn geschätzt haben.*

In liebevoller Erinnerung
**Ehefrau Annelies Dzedzig
Im Namen aller Angehörigen**



17755801_001825

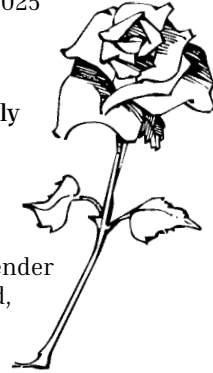
*Du warst so treu und herzensgut
und musstest bitter leiden.
Nun ruhe sanft, du edles Herz,
wie schwer ist doch das Scheiden.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem geliebten Ehemann, unserem fürsorglichen
Vater und herzensguten Opa

Siegmar Rudolph
* 30.12.1939 † 09.06.2025

In liebevoller Erinnerung:
Ehefrau Renate
Sohn Lutz mit Silke, Toni, Lilly und Nelly
Sohn Karsten mit Susann, Elia, Noah,
Ellen, Aaron und Teresa
im Namen aller Angehörigen

Der Trauergottesdienst mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Sonnabend,
dem 28. Juni 2025, 13.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof in Großdubrau statt.



17837001_001825

**Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende
eines mühsam gewordenen Weges.**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserem lieben Vati, Schwiegervater, Opa und Schwager

Werner Opitz
* 16.01.1940 † 31.05.2025

In stiller Trauer:
Tochter Gabriela mit Robert und Markus
Sohn Michael mit Diana, Domenik mit Aline
Sohn Steffen
Sohn Thomas mit Annett,
Lilly-Sophie und Lennart
im Namen aller Angehörigen

Weißenberg, im Mai 2025

Die Urnenbeisetzung findet Samstag, den 28.06.2025,
um 13 Uhr von der Kirche in Weißenberg aus statt.



17791201_001825

1. Jahresgedenken

Überall sind Spuren Deines Lebens,
Gedanken, Augenblicke und Gefühle,
die uns an Dich erinnern
und uns wissen lassen: Du bist bei uns.

André Giebelhäuser
*17.10.1958 † 20.6.2024



18044401_001825

Danksagung

*Niemals geht man so ganz, irgendwas von dir bleibt hier,
es hat seinen Platz immer bei mir. (Trude Herr)*

Maria Wowtscherk
geb. Müller
1940 – 2025

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck
brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Einen besonderen Dank gilt den Mitarbeitern des
Altenpflegeheimes „St. Georg“ in Kamenz, Herrn Dr. Vichef,
Herrn Pfarrer Delan und der Bestattung Marko Paschke.

In liebevoller Erinnerung
Kinder Joachim, Norbert und Liane mit Familien
Schönau, im Juni 2025



17866701_001825

Danksagung

Den Augen fern, dem Herzen ewig nah.

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem lieben
Ehemann, unserem geliebten Papa, herzensguten Opa und Bruder

Lutz Mitlöhner

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn,
Bekannten und ehemaligen Arbeitskollegen für die zahlreichen
Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Worte, Schrift,
stillen Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen
sowie dem ehrenden Geleit zur letzten Ruhestätte bedanken.

Besonders danken wir Frau Dipl.- Med. Roswitha Männel und ihrem Team
für die langjährige Betreuung, dem Bestattungsunternehmen Lehmann & Ulbrich
für die Unterstützung und würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier,
dem Trauerredner Herrn Israel für die einfühlsamen Worte des Abschieds
sowie der Gärtnerei Neumann für die Gestaltung des Blumenschmucks.

In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Ehefrau Christine
Deine Kinder Peter, Susi und Kati mit ihren Familien
im Namen aller Angehörigen**
Ebersbach, im Juni 2025



17849001_001825

Neue Web-Seite geplant?

Wir haben die richtigen Ideen für Sie!

- ✓ Konzepterstellung
- ✓ Professionelles Webdesign
- ✓ verschiedene Content-Management-Systeme
- ✓ Suchmaschinenoptimierung
- ✓ Weiterführende Betreuung

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und unseren Ideen!

klinger.MEDIA

Mit Medien die Zukunft gestalten

klinger.MEDIA GmbH | Schliebenstraße 18 | 02625 Bautzen | Telefon: 03591/597556
E-Mail: kontakt@klinger-media.de | Internet: www.klinger-media.de

Tickets für hochkarätige Veranstaltungen ...

... auch im Internet unter Alles-Lausitz.de/tickets

Bildung

Förderung für Berufsschulen

Landkreis Bautzen. Das Berufliche Schulzentrum (BSZ) Bautzen erhält rund 193.000 Euro aus EU- und Landesmitteln für die Modernisierung seiner Ausstattung im Bereich Wirtschaft und Soziales. Diese Investition ist Teil des Just Transition Fund (JTF)-Programms, das den Strukturwandel in betroffenen Regionen unterstützt. In Kamenz profitiert das BSZ von 214.000 Euro Fördermitteln für die Ausstattung der Maler- und Lackierwerkstätten sowie des Wirtschaftsbereichs. Beide Schulen gehören zu den sieben sächsischen Berufsschulen, die in dieser Förderrunde bedacht wurden.

Die Mittel stammen aus dem JTF-Programm 2021-2027, das besonders die Lausitz und andere vom Strukturwandel be-

troffene Regionen unterstützt. Für den Landkreis Bautzen sind diese Investitionen von besonderer Bedeutung, da sie die Attraktivität der beruflichen Bildung stärken sollen.

Bildungsminister Conrad Clemens betont die Wichtigkeit dieser Investitionen für die Zukunftsfähigkeit der Berufsschulen. Die geförderten Maßnahmen zielen darauf ab, die Ausbildung an die Anforderungen des modernen Arbeitsmarktes anzupassen. Die Förderung deckt bis zu 90 Prozent der förderfähigen Kosten ab, was den Schulen eine umfassende Modernisierung ermöglicht. Insgesamt stehen für sächsische Berufsschulen bis 2027 etwa 43 Millionen Euro zur Verfügung.

Diese Investitionen sollen nicht nur die Qualität der Aus-

bildung verbessern, sondern auch dazu beitragen, Fachkräfte in der Region zu halten und neue anzuziehen. Für die Berufsschulen in Bautzen und Kamenz bedeutet dies eine deutliche Aufwertung ihrer Bildungsangebote.

Für die Schüler bedeutet dies modernere Lernbedingungen und eine bessere Vorbereitung auf die Anforderungen der Arbeitswelt. Die Schulen können nun mit technisch aktuellen Geräten und Einrichtungen ausbilden.

Die Maßnahmen in Bautzen und Kamenz zeigen, wie gezielte Investitionen die Attraktivität der beruflichen Bildung steigern können. Sie sind ein wichtiger Baustein für die wirtschaftliche Entwicklung der gesamten Region.



Vertreter der Grundschule Haselbachtal, Oberschule Elstra und dem Kreissportbund Bautzen e.V. Foto: Kreissportbund Bautzen e.V.

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:



Großes Orchester | Solisten | Chor
CINEMA FESTIVAL SYMPHONICS | Screen-Animationen

04 Jan. 2026 **Messe- und Veranstaltungspark Löbau**
Beginn: 18.00 Uhr, Tickets ab 64,95 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

18069101_001825

Biber gewöhnt sich an den Wolf



Königsbrück. Im Rahmen des Monitoring-Konzepts der Königsbrücker Heide wurden in den ersten Monaten des Jahres 2025 Biberbaue kartiert. Erstmals fand eine solche systematische Zählung im Jahr 2011 statt und lieferte im Ergebnis 54 bewohnte Biberbaue. „Mit dem Einzug des Wolfs ins Wildnisgebiets und aufgrund von Wasser- und Nahrungsmangel durch starke Trockenheit sank die Zahl der Biber in den folgenden Jahren ab und erreichte 2021 ihren Tiefpunkt“, teilt die Verwaltung des Schutzgebietes mit. Lediglich fünf Behausungen konnten damals noch gezählt werden. Umso erfreulicher seien die Daten, welche 2025 erhoben wurden: „22 Biberbaue weisen darauf hin, dass sich die Lebensumstände für den Biber verbessert haben und er gelernt hat, mit seinem neuen Nachbarn, dem Wolf, zu leben.“

18069101_001825

Sport

Landkreis holt Sachsen-Sieg

Landkreis Bautzen. Der Kreissportbund Bautzen hat den sächsischen Sportabzeichen-Wettbewerb 2024 mit großem Vorsprung gewonnen. Bei der Ehrungsveranstaltung des Landessportbundes Sachsen am 4. Juni konnte der Landkreis gleich mehrfach triumphieren. Mit stolzen 4.500 abgelegten Sportabzeichen stammt fast jedes vierte sächsische Sportabzeichen aus der Region Bautzen.

Ein entscheidender Erfolgsfaktor war die Rekordbeteiligung von 47 Schulen im Landkreis – so viele wie nie zuvor. Besonders hervorzuheben haben sich das Kamenzer Gymnasium, die Grundschulen Neukirch, Wehrsdorf und Haselbachtal sowie die Oberschule Elstra. Die beiden letztgenannten Schulen gewannen sogar den sächsischen Schulwettbewerb in ihren Kategorien.

Ein wichtiger Faktor ist dabei die Sportförderung des Landkreises, die die Kosten für Abzeichen und Urkunden übernimmt. Die Sportabzeichen-Initiative wird als wichtiger Beitrag zur Gesundheitsförderung gesehen, die sowohl körperliche als auch geistige Fitness stärkt. Auch 2025 können sich Schulen wieder am Wettbewerb beteiligen und die sportliche Stärke der Region unter Beweis stellen. Der Kreissportbund Bautzen setzt damit Maßstäbe für sportliche Breitenförderung in Sachsen.



Vertreter der Grundschule Haselbachtal, Oberschule Elstra und dem Kreissportbund Bautzen e.V. Foto: Kreissportbund Bautzen e.V.

ANZEIGE

Deutsche Apothekenmarke setzt bei neuem Gel auf Nobelpreis-Forschung

Gestresste Füße? Spannungsgefühle oder Brennen und Kribbeln in den Extremitäten? Rissige und trockene Haut? Ein neues Pflege-Gel enthält einen speziellen Inhaltsstoff – basierend auf einer Nobelpreis-gekrönten Entdeckung! Es spendet Feuchtigkeit, beruhigt und sorgt für ein angenehm frisches Hautgefühl. Wir gehen der Sache auf den Grund: Wie kann moderne Forschung spürbar zum Wohlfühl beitragen?

Was wir fühlen, erleben und spüren – all das steuern unsere Nerven. Wichtig und oft unbekannt ist dabei die Rolle der Beine und Füße als „Frühwarnsystem“. Gerät im Nervensystem nämlich etwas aus dem Gleichgewicht, zeigt sich das oft zuerst in den Beinen oder Füßen – mit Kribbeln, Brennen oder einem unangenehmen Spannungsgefühl. Auch trockene, rissige Haut ist keine Seltenheit. Umso wichtiger ist eine Pflege, die kühlt, beruhigt und das Wohlbefinden spürbar unterstützen kann. Genau das ist der Fokus der Produktneueheit Restaxil Gel.

Restaxil Gel ist ein Kosmetikum. • Abbildung Betroffenen nachempfunden



Moderne Feuchtigkeitspflege – inspiriert von Nobelpreis-Forschung

Trockene, rissige Haut ist mehr als ein kosmetisches Problem – sie kann die Hautbarriere schwächen. Moderne Wissenschaft zeigt: Die sogenannten **Aquaporine**, feinste Wasserkanäle in der Haut, sind verantwortlich für den Feuchtigkeitstransport. Durch sie wird die Haut mit Feuchtigkeit versorgt und die natürliche Schutzfunktion kann gestärkt werden. Diese Entdeckung wurde sogar mit dem Nobelpreis ausgezeichnet. Das neue Restaxil Gel baut auf diesen Erkenntnissen mit dem Wirkstoff **Hydagen Aquaporin** auf.

Kühleffekt, der nicht nur spürbar, sondern wohltuend ist

Auch der kühlende Effekt kommt nicht zu kurz: Die Menthol-Formulierung **Koko ML Plus** aktiviert auf raffinierte Weise die Kälterezeptoren der Haut und sorgt so für ein angenehmes Frischegefühl – ideal bei Kribbeln oder Brennen. **Legactif**, ein 3-fach-Pflanzenextrakt aus Goldrute, Mäusedorn und Zitrone, zeigt das Potenzial, die Mikrozirkulation zu unterstützen und Schwellungen zu reduzieren.

Das Restaxil Gel ist dermatologisch getestet, gut verträglich und zieht schnell ein, ohne zu kleben. Jetzt in Ihrer Apotheke – für gepflegte Füße und Beine mit einem Gefühl von Leichtigkeit und Frische.

Für Ihre Apotheke: Restaxil Gel (PZN 19649387)

www.restaxil.de

Jetzt neu Restaxil Gel!



Restaxil

17961501_001825